



Vejledning for udskiftning af analogt kontrolpanel med digitalt kontrolpanel "Digital PID Control"

MANUAL FOR RØGEOVNE: UW-70, UW-150, UWS-70, UWS-150

Vejledningens afsnit

- I. Sikkerhedskrav og -foranstaltninger
- II. Betingelser for anvendelse
- III. Nødvendigt værktøj
- IV. Sættets indhold
- V. Montering og installation
- VI. Opbygning af det digitale kontrolpanel
- VII. Betjening af det digitale kontrolpanel

***Montering og installation skal
udføres af et specialiseret værksted
eller af en kvalificeret elektriker.***

Fabrikanten af denne røgeovn med røgegenerator

ZUT BORNIAK Dawid Szurlej
ul. Bolesława Chrobrego 31E,
78-449 Borne Sulinowo
NIP: PL 899-234-30-25
Tel: (+48) 94 373 00 02
Tel: (+48) 94 716 22 29
E-mail: info@borniak.eu



Læs instruktionerne før
ovnen anvendes.



Kære kunde,

Tak for at du valgte at købe Borniak udstyr.

I. Sikkerhedskrav og -foranstaltninger

BEMÆRK - ELEKTRICITET

- Røgeovnen skal være tilsluttet vekselstrøm på 220-240V.
- Den interne installation skal have en 16A sikring.
- Det er påkrævet, at ovnen er forbundet til strømforsyning med jordforbindelse.
- Hvis kablet eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes hos fabrikanten, af et specialiseret værksted eller af en autoriseret elektriker for at undgå farer.
- Før du begynder at rengøre ovnen, skal du afbryde strømforsyningen.
- Røgegeneratoren må først tilsluttes strømforsyningen, efter at den er blevet installeret i ovnen, der er indrettet til montering.
- Hvis du bruger forlængerledning, skal dens kapacitet mindst svare til ovnens nominelle belastning.
- Hvis du bruger en forlængerledning, skal du sørge for, at den har en effektiv jordforbindelse.
- Placer kabler på en sådan måde, at de ikke knuses, bliver trukket i eller snublet over af børn. Kabler må aldrig placeres i eller nær vand.
- Hvis du bruger forlængerledninger, skal de være egnet til udendørs brug og være mærket "til udendørs brug".

BEMÆRK - PLACERING

- Røgeovnens strømkabler skal placeres, så at de ikke er i kontakt med varme dele af ovnen.
- Ovnene er beregnet til udendørs brug, men må ikke udsættes for nedbør eller stærke vindstød. Den optimale løsning er at placere den et overdækket, beskyttet og samtidig ventileret sted.
- Brug ikke ovnen i lukkede rum og sørg for tilstrækkelig ventilation, hvis den anvendes under tag.
- Brug ikke ovnen i nærheden af benzin eller andre brændbare væsker, gasser eller steder, hvor der kan forekomme brandfarlige dampe.
- Brug ikke ovnen tæt på brændbare genstande.
- Brug ikke ovnen, hvor den kommer i berøring med dele eller genstande fremstillet af materialer, der ikke er modstandsdygtige over for høje temperaturer.
- Det anbefales at placere en ildslukker i nærheden af ovnen. Oplysninger om den rigtige størrelse og type af ildslukker fås hos de lokale myndigheder.
- Tilslut ikke ovnen, før den er færdigmonteret.
- Flyt ikke ovnen, før du har fjernet alle bevægelige dele inde i røgeovnen og røgegeneratoren.
- Tilslut ikke ovnen til skorsten, ventilationsgitter eller andre rør, der kan forårsage tvunget træk.

⚠ VÆR OPMÆRKSOM - TEMPERATUR

- Anvendte dele kan blive meget varme. Der er risiko for forbrændinger ved uforsigtig håndtering.
- Rør ikke varme overflader og brug egnede handsker under arbejdet.
- Børn og kæledyr må ikke opholde sig ved røgeovnen uden opsyn, da der kan være risiko for forbrændinger.
- Inden du gør ovnen ren, skal den køle af.
- Brug ikke benzin, petroleum, spiritus eller andre brændbare stoffer til rengøring af ovnen.

ℹ FORANSTALTNINGER

- Lad ikke ovnen blive fyldt med vand (fx under rengøring eller ved at lade den stå utildækket udenfor i regnvej).
- Røggeneratoren fungerer kun med røgeovne, der anbefales af fabrikanten.
- Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af fabrikanten, kan medføre personskaade eller skade på ovnen. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for dette.
- Vær forsigtig med skarpe kanter, når du monterer og demonterer ovnen.
- Brug ikke ovnen til andet end den tilsigtede anvendelse.
- Lad ikke ovnen stå tændt, når du er færdig med at røge.
- Ovnens skal holdes utilgængelig for dyr.
- Lad ikke børn anvende ovnen.
- Denne ovn er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller utilstrækkelig viden og erfaring.
- Ovnens bør kun anvendes under omhyggeligt tilsyn



*Læs venligst ovenstående
bemærkninger og tips, da de vil sikre,
at arbejdet med dit nye udstyr
bliver udført sikkert og behageligt.*

Tak, Borniak.

II. Betingelser for anvendelse

- Røgeovnen bør ikke anvendes som en ovn (anvend ikke ved høje temperaturer i lang tid).
- Lad ikke røgeovnen være uden tilsyn.
- Overstig ikke maksimumtemperaturen.
- Anvend ikke skadede elektriske ledninger.
- Anvend ikke røgeovnen i regn, stærk blæst eller storm.
- Anvend ikke røgeovnen nær brændbare stoffer.
- Det er anbefalet ikke at være iført løs beklædning eller lade håret hænge løst.
- Flyt ikke røgeovnen mens den er i drift.
- Anvend ikke røgeovnen i lukkede lokaler.
- Placer ikke røgeovnen et sted, hvor den kan tilgås af børn eller dyr.
- Undgå forbrænding - rør ikke varme dele, det er anbefalet at bruge handsker, der beskytter mod høje temperaturer.
- Det er påkrævet at røgeovnen er forbundet til et elektrisk stik med jordforbindelse.
- Beskyt mod regn og indtrængning af vand.
- Sluk for røgeovnen ved strømforsyningen efter hvert brug.
- Gør røgeovnen grundigt ren efter hver brug.
- Dæk ikke ovnen til eller stil eller læg ikke noget på den, når den er i brug.
- Tøm skålen for aske og fedt hver 2 - 3 timer og fyld den med frisk vand.



Hvis du har spørgsmål eller bekymringer om brugen af Borniak produkter, opfordrer vi dig til at kontakte os.

*Vores kontaktoplysninger findes på hjemmesiden
www.borniak.pl*

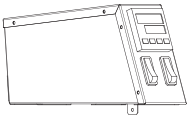
III. Nødvendigt værktøj

1. Bor
2. Bor i størrelse: Ø2mm, Ø8mm og Ø12mm
3. Skruetrækker
4. Bidetang
5. Afisoleringstang
6. Briller og beskyttelseshandsker
7. Dorn

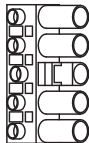
Du skal bruge de rigtige værktøjer for at kunne erstatte det analoge kontrolpanel med et digitalt panel i din røgeovn. Husk også beskyttende tøj, når du ændrer enheden.

Montering og installation skal udføres af et specialiseret værksted eller af en kvalificeret elektriker.

IV. Sættets indhold



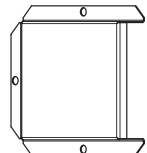
Digitalt kontrolpanel



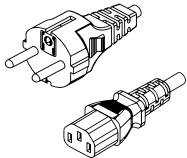
Stik/klemrække



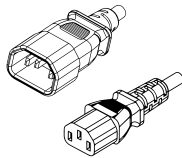
Temperaturføler



Dæksel



Strømkabel
EU * - C13



Strømkabel
C13 - C14



Skruer 3,5 x 9,5
7 stk.



Skruer 3,5 x 16
4 stk.

+ Papirskabelon til borehuller 2x (70, 150)



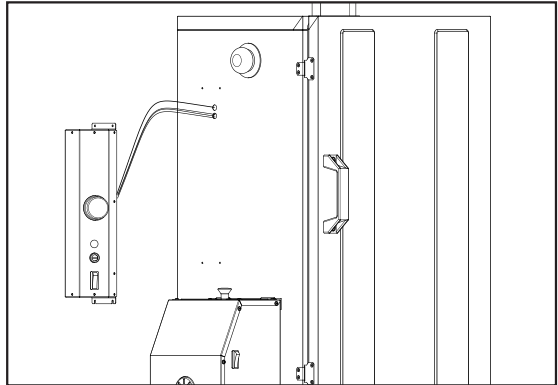
Dit nye digitale kontrolpanel giver dig mulighed for at styre temperaturen inde i røgeovnen mere præcist. Måske bliver din røgede mad også glad?

** Typen af stik afhænger af distributionslandet*

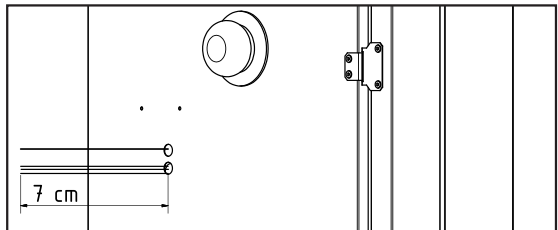
V. Montering og installation

ANALOG TILPASNING AF RØGEOVN

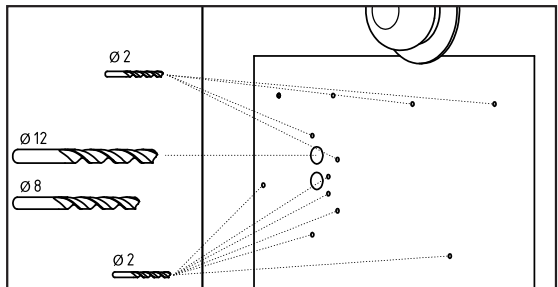
1. Afbryd enheden fra alle strømkilder.
2. Fjern de fire skruer, der holder det analoge betjeningspanel.



3. Fjern forbindelseskablerne mellem kammeret og det analoge panel i en afstand på 7 cm fra kabinettet.
4. Træk termostatsens føler ud af røgekammeret

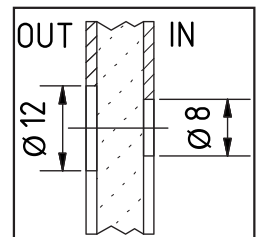


5. Anbring den vedhæftede papirkabelon ved at skruede den fast på siden af røgeovns kabinet med to skruer.
6. Markér borehullerne med en dorn. Det mindsker risikoen for, at boret glider hen over overfladen.
7. Bor 11 huller i størrelse $\varnothing 2$ mm i henhold til den påsatte skabelon. (begræns boret dybde til 1 cm for at undgå at beskadige indervæggen)
8. Bor (forstør) det ydre væghul op med et (\varnothing) 12mm bor, som føleren føres igennem.
9. Bor (forstør) det indre væghul op med et (\varnothing) 8mm bor, som føleren føres igennem.



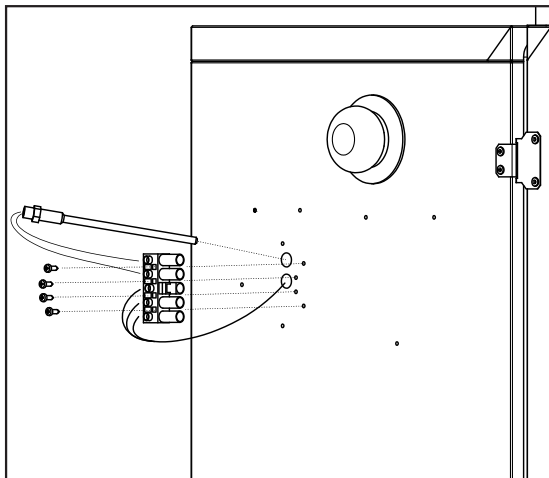
Supplerende tegning til underpunkt 7 og 8.

"OUT" betyder den ydre væg,
"IN" betyder den indre væg.

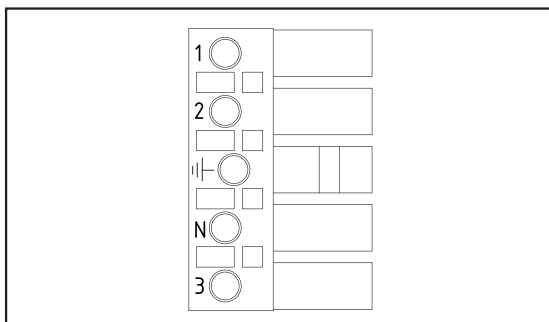


MONTERING AF STIK TIL DIGITALT KONTROLPANEL

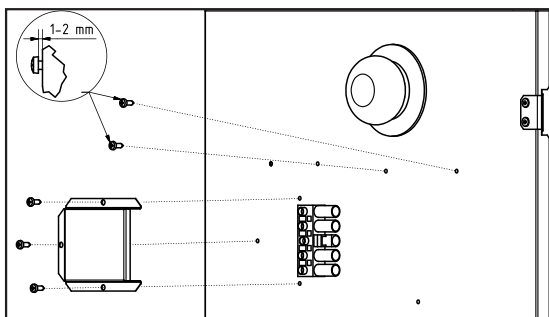
1. Placer temperaturføleren i hullet og skru føleren fast indefra med M8-møtrikken.
2. Skru stikket fast på røgeovnens væg (skruer 3,5 x 16 - 4 stk.).



3. Afisolér enderne på de tidligere afskårne kabler med ca. 7 mm - to røde og en gul-grøn.
4. Sæt kablerne i stikket i henhold til mærkningen på højre figur:
1 - Temperaturføler rød +
2 - temperaturføler sort -
Jord - gul grøn
N - rød
3 - rød



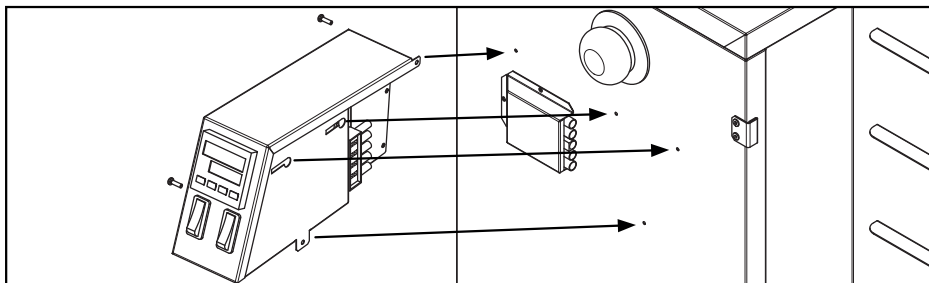
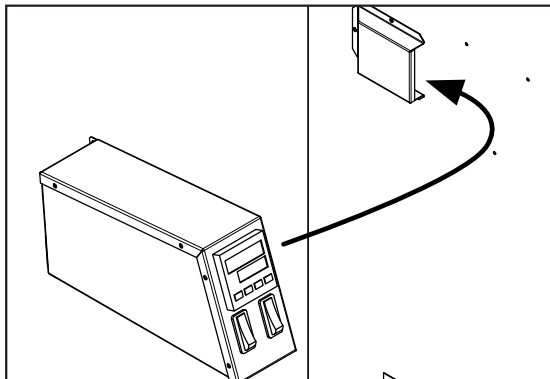
5. Monter dækslet på stikket (skruer 3,5 x 9,5 - 3 stk.) - læg kablerne i så de ikke stikker ud.
6. Spænd de to skruer (3,5 x 16 skruer - 2 stk.), så der er en afstand mellem huset og kloen på ca. 1 - 2 mm.



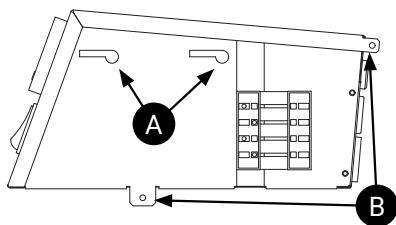
INSTALLATION AF DIGITALT KONTROLPANEL

7. Indsæt det digitale panel (skub det ind).

8. Fastgør panelet med to skruer (i overensstemmelse med hjælpe teksten og oplysningerne nedenfor).



HØJRE



Monter det digitale panel på venstre side af røgeovnen under hensyntagen til de udragende skruer på væggen - de bør glide ind i de tilsvarende huller (punkt A) på panelet. Flyt det digitale panel til venstre, så kontakterne på panelet og røgeovnen samles. Spænd så monterings- og låseskruerne (punkt B).

VI. Funktioner i det digitale kontrolpanel

ELEKTRONISK KONTROLPANEL

1. Temperaturkontrol display
2. Røgeovnskontakt
3. Røgegeneratorkontakt
4. Sikring
5. Strømforsyning
6. Generator strømforsyning
7. Elektronisk forbindelse
8. Sikringsplader

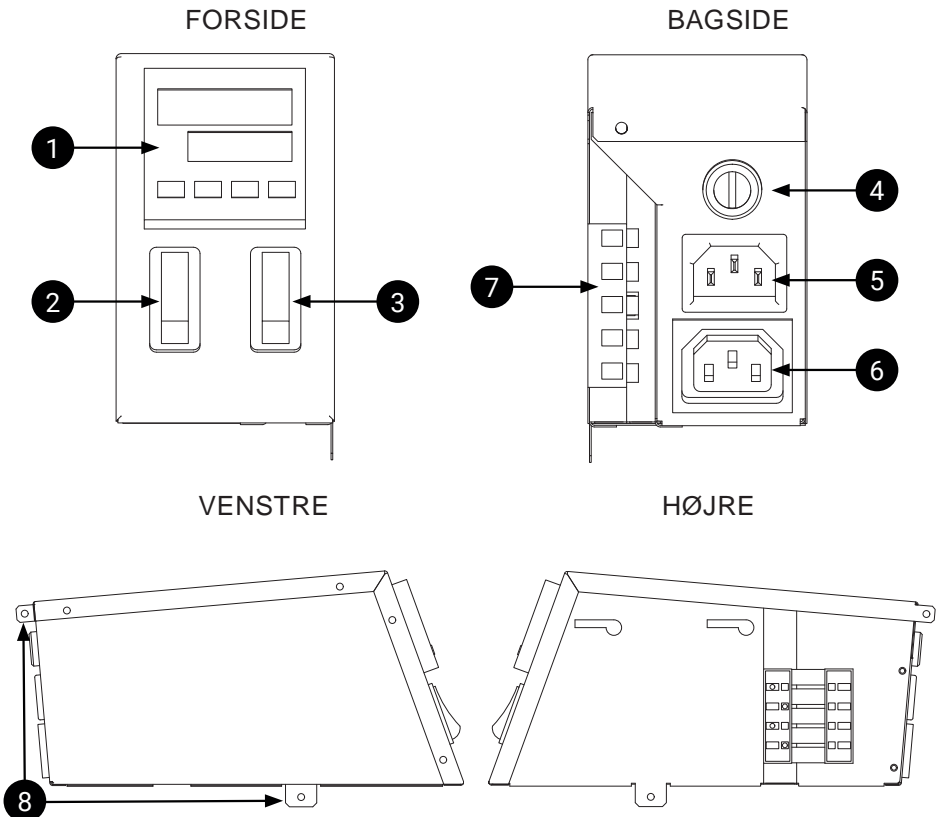
Panelet anvendes til at kontrollere temperaturen i kammeret.

Røgeovnen tændes med kontakten (2).

Indstil derefter den ønskede temperatur med kontrollen (1) - se s. 11 .

Med forbindelsen (7) kontrolleres brænderen i røgeovnen via kontrollen.

Kontakten (3) aktiverer røgegeneratoren, der er forbundet til strømforsyningen (6).

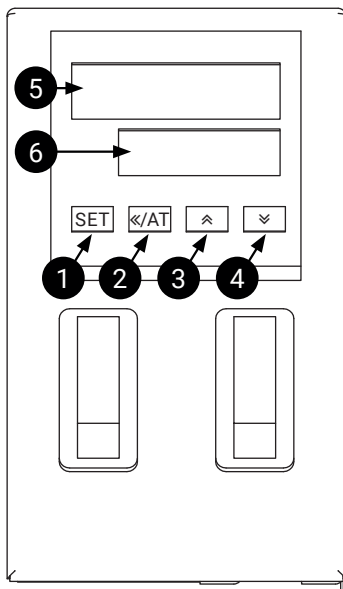


VII. Betjening af det digitale kontrolpanel

KONTROLDISPLAY

1. "SET" - bekræftelsesknop
2. "«/AT" - indstilling / automatisk indstilling
3. "↗" - knap til øgning/ændring af værdi
4. "↘" - knap til reduktion/ændring af værdi
5. "PV" - Aktuel temperatur i kammeret
6. "SV" - Indstilling af temperatur/hastighed på brænderaktivering.

FORSIDE



Den elektroniske temperaturregulator fungerer efter princippet om en proportional-integral-differentieret beregning. Formålet er at opretholde den indledende værdi på det givne niveau - indstillingspunktet. Temperaturindstillingen foretages ved at indstille cifrene i rækken af cifferfelter, henholdsvis tiere og hundreder. Indstillingen af temperaturen foretages ved tryk på knappen "«/AT". Det blinkende felt på værdiskærmen viser at der indtastes cifre.

For at ændre værdien i det blinkende felt trykkes på "↗" -knappen for at øge eller "↘" knappen for at reducere værdien. Tryk på "«/AT" for at springe til den næste række cifre.

Tryk på "SET" -knappen for at acceptere/afslutte temperaturændringen.

Den automatiske indstilling kan slås til eller fra ved at holde "«/AT"-knappen nede i 3 sekunder. Når ovnen er tændt, vises dette af "AT"-dioden.

Automatisk indstilling anvendes, når de omgivende forhold har ændret sig siden sidste brug (fx ved temperaturforskelle).

VÆR FORSIGTIG! "SET"-knappen (1) ændrer displayet (6) fra den indstillede temperatur til hastigheden på brænder-aktivering i procent (dvs. værdien "50" betyder, at brænderen er tændt i lige så lang tid, som den er slukket).